

The Atara logo, featuring a stylized red 'a' followed by the word 'tara' in a dark blue, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the 'a' in 'tara'.

Makine Otomasyon San. ve Tic. Ltd. Şti.



www.atara.com.tr



ATARA Makine Otomasyon



[atara.automation](https://www.instagram.com/atara.automation)



ATARA Makine Otomasyon



ATARA Machine Automation

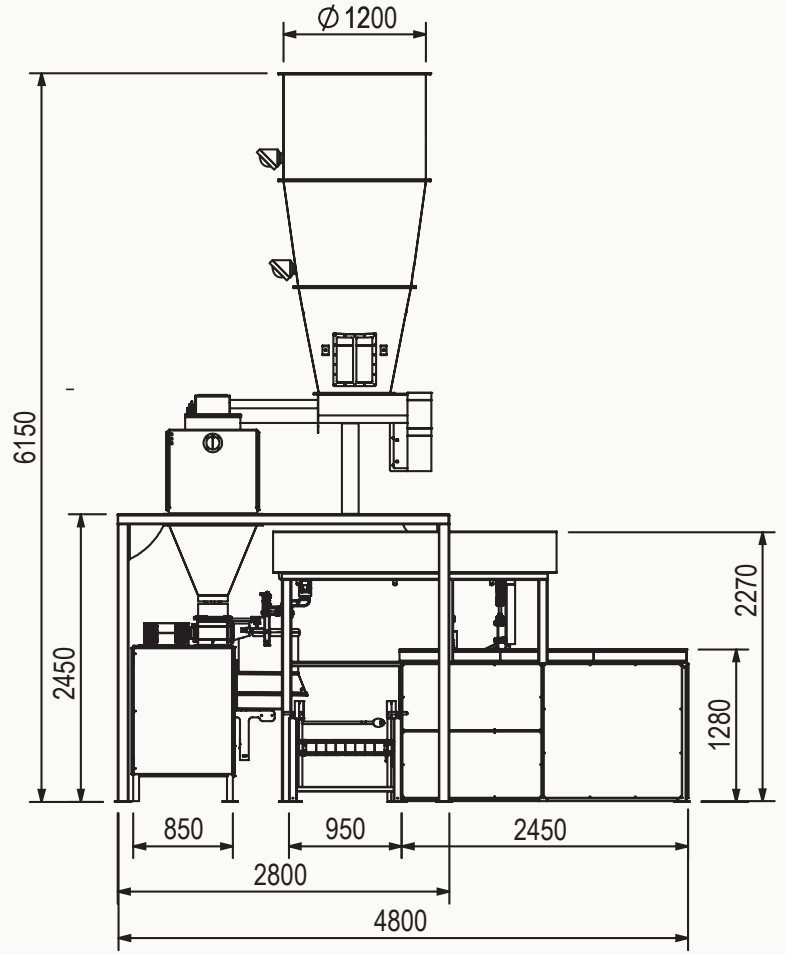
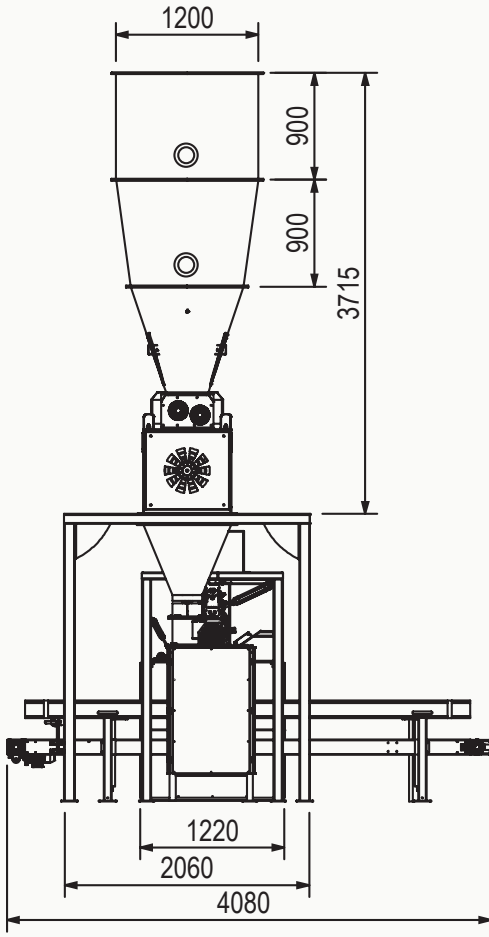
Ventilli (Kraft Paket) Paketleme Makinesi

Valve (Kraft Packet) Packaging Machine

Вентилируемая (крафт-пакет) упаковочная машина

(ماكينه تغليف) عبوة كرافت (مهواة) كرافت باك





ATR-4000-M

• 25-50 KG

Teknik Özellikler • Technical Feature	
Makine Kodu Machine Code	ATR-4000-M
Paketlenecek Ürün Cinsi Packaged Product Type	Toz Ürünler Powder Products
Kapasitesi Capacity	240 torba/saat 240 bags/h
Yoğunluk Density	0,55 g/cm ³
Tartım Hassasiyeti Weighing Accuracy	±%0,3
Üst Bunker Kapasitesi Top Bunker Capacity	2300 LT
Çalışma Basıncı System Pressure	6-8 Bar
Elektrik Beslemesi Power Supply	380 V AC / 50-60 Hz
Elektrik Tüketimi Electricity Consumption	11 kW/h
Ağırlığı Weight	3200 Kg
Hava İhtiyacı Air Supply	~ 15 m ³ /h

الخصائص التقنية • Технические Характеристики	
Код машины رمز الآلة	ATR-4000-M
Взвешиваемый Продукт نوع المنتج المعبأ	Порошковый продукт الطحين و المساحيق كافة
Производительность الاستطاعة	240 (Мешков/Час) 240 عشا/ساعة
Плотность الكثافة	0,55 кг/см ³ 0.55 كغ/م ³
Точность Взвешивания حساسية التوزين	±%0,3
Объём Верхнего Бункера سعة المخزن العلوي	2300 л 2300 لتر
Рабочее Давление الضغط	6-8 Бар 6-8 بار
Электропитание وحدة التغذية	380 В / 50-60 Гц 380 فولت / 50-60 هرتز
Энергопотребление استهلاك الطاقة	11 кВт/ч 11 كيلوواط/ساعة
Масса الوزن	3200 Кг 3200 كغ
Потребность в воздухе مزود الهواء	15 м ³ /ч 15 متر مكعب/ساعة

• 20°C sıcaklıktaki fabrika şartlarında; 0,55 hektolitre, %14 nem özelliklerine sahip üründe yukarıdaki şartlar sağlanabilir.

• Under factory conditions at 20°C temperature; 0.55 hectolitre, 14% moisture features in the product the above conditions can be achieved.

• в заводских условиях при температуре 20°C; Вышеуказанные условия могут быть выполнены в продукте натурой 0,55 и влажностью в 14%.

• خصائص شروط الوضعية المتاحة لعمل الماكينة : في ظروف المصنع رطوبة تبلغ 0.55 هيكتولتر و 14%. وبدرجة حرارة 20 درجة مئوية.

15

ATR-4000-M

GENEL ÖZELLİKLER

TR

- Ventilli torba dolum makinesi un, irmik, nişasta, süt tozu, toz kakao, soya unu, ekmek katkı maddeleri ile alçı, çimento, yapı kimyasalları, bentonite, gübreler, tohumlar gibi ürünlerin orta ve yüksek yoğunlukta akıcılığı olan ürünlerin, ventilli kraft torbalara doldurulmasında kullanılır.
- Ventilli dolum makinelerinin dozajlama sistemi, torbalanan malzeme özelliklerine göre değişik tiplerde olabilir. Torbanın istiflenen yerden taşınması ve doldurma ağzına takılması, onun tartılması, doldurulması v.b. tüm işlemler el değmeden tam otomatik olarak yapılmaktadır.
- Makine dolum hızı, ürünün yoğunluğu ve akışkanlığına bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.
- Dolum ağzında torbayı sabitlemede pnömatik mekanizma kullanılmaktadır. Operatör tarafından belirlenen set miktarına göre torba dolum işlemini gerçekleştirmektedir.
- Paketlenecek ağırlık miktarına göre dolum işlemini ayarlayan ve dolumu gerçekleştiren, istenilen paket ağırlığına yaklaşıldıkça yavaşlayan bir hız kontrol sistemi bulunmaktadır. Dolum tamamlandığında, torba otomatik olarak taşıyıcı bant üzerine düşmektedir.
- Otomatik hava ile dolum ağzı temizleme sistemi
- PLC Kontrol ve kullanıcı dostu dokunmatik HMI ekran sayesinde kolay kullanım özelliği.
- Reçete kontrolü ile farklı ürünlerde, farklı parametrelerle çalışarak hassas dolum imkanı
- Kolay değiştirilebilir Hardox tipi türbin paletleri
- Otomatik torba taşıma, takma, bırakma sistemi ile minimum işçilik
- Filtre için bağlantı ağzı (1.000 m³/saat kapasiteli emişe uygun)
- PLC tartım modül özelliği

GENERAL FEATURES

EN

- Valve filling machine used for products with medium and high density fluidity such as flour, semolina, starch, milk powder, powdered cocoa, soy flour, bread additives and products such as gypsum, cement, building chemicals, bentonite, fertilizers, seeds, ventil kraft bags.
- The dosing system of valve filling machines can be equipped with various dispensing nozzle and weighing modules depending on the properties of the packaged product. All processes - moving bags, weighing, unloading, holding the bag, turning, positioning, shaking the bag - are performed completely automatically without mechanical intervention.
- Machine filling speed may vary depending on the density and fluidity of the product.
- Pneumatic mechanism is used in bag mouth to fix the bag. Performs bag filling process according to set amount determined by operator.
- There is a speed control system that adjusts filling according to the to the required amount of weight to be packed and slows down when the desired package weight is approached. When the filling is completed, the bag automatically falls on the conveyor belt.
- Automatic filling port cleaning system with automatic air.
- Easy operation thanks to PLC Control and user-friendly touch HMI display.
- Possibility of precise filling by working with different parameters in different products with recipe control.
- Easy to change Hardox type turbine pallets
- Automatic bag handling, attachment, release system to minimum labor
- The collector (mouth) of the filter connection (1000 m³/h capacity, suitable for suction)
- PLC weighing module feature

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(RU)

- Предназначена для автоматического взвешивания и фасовки в клапанные полиэтилен крафт мешки различных сыпучих, порошкообразных продуктов средней и высокой плотности таких как; мука, крахмал, манная крупа, сухое молоко, порошкообразное какао, соевая мука, присадки для хлеба, угля, цемента, строительных смесей, удобрений и семена.
- Машина может быть оснащена различным насадками дозирования и взвешивающими модулями в зависимости от свойств упакованного продукта. Все процессы — перемещения мешка, взвешивание, разгрузка, удержание мешка, поворот, определение положения, встряхивание мешка — выполняются полностью автоматически без механического вмешательства.
- Скорость заполнения и укладки мешков зависит от плотности и характеристик потока продукта.
- Используется пневматическое устройство фиксирование захвата горловину мешка. Система наполнения мешков оператором на контроллере задается необходимая фасовочная доза.
- Имеются системы контроля скорости, которые регулируют операцию наполнения в соответствии с количеством упаковываемой массы и снижается скорость по мере достижения желаемого веса упаковки. После завершение наполненные мешки автоматически падают на ленточный конвейер.
- Система автоматической очистки воздухом наполнительного отверстия.
- Простое управление благодаря контроллеру PLC и удобному сенсорному HMI-дисплею.
- Возможность точного заполнения при работе с разными параметрами в разных продуктах с контролем рецептов.
- Сменные турбинные паллеты «Hardox»
- Транспортировка, надевание, опускание мешков выполняются автоматически, благодаря установленной системе и тем самым минимизирует затрат на рабочую силу
- Коллектор подключения фильтра (всасыванию воздуха объемом 1000 (м³/ч)
- Функция весового модуля PLC

(AR)

المواصفات العامة

- سهولة الضبط و المعايرة من قائمة التشغيل بفضل نظام التحكم PLC .
- يمكن استخدام اكياس مفتوحة من أعلى مصنوعة من الورق، البلاستيك، البولي بروبيلين PP، الكتان وغيرها.
- إمكانية القيام بعملية التوزين الحساس و السريع بفضل خلايا التوزين.
- مراقبة عدد الأكياس المعبأة و المراد تعبئتها من خلال قائمة التشغيل بشاشة اللمس بالإضافة إلى رصد وتصحيح الأخطاء.
- نظام تعبئة يحد من أخطاء التوزين.
- حماية المنتج المراد تعبئته من التعرض للبكتيريا بفضل نظام عدم التسرب الخالي من المسدات البلاستيكية.
- يتم التحكم بمحركات الناقل الحلزوني عن طريق جهاز التحكم بالسرعة.
- إمكانية التحكم بارتفاع السير الناقل للأكياس من 350-700 مم.
- إمكانية التحكم بسرعة السير الناقل للأكياس عن طريق جهاز التحكم بالسرعة.
- تم تركيب مكنة الخباطة على منضدة ميكانيكية يمكن تحريكها للأمام والخلف كما يمكن التحكم بمستوى ارتفاعها.
- تقليل استخدام الخيوط للحد الأدنى بفضل الحساسات الضوئية.
- يتم تأمين سلامة العامل بفضل زر الأيقاف الاضطراري في وحدة التعبئة كما تم توسيع مجال حركة العامل.
- خاصية التعبئة الدقيقة من خلال التحكم في الوصفة لمنتجات مختلفة و بمعايير مختلفة أيضاً.
- يوجد حساسين سعويين رقميين بهيكلين مصنوعين من الألمنيوم في صومعة الدقيق.
- إمكانية برمجة الحد الأدنى و الأعلى كل على حدا.
- الطلاء من نوع الأيبوكسي المطابق للشروط الصحية.
- إمكانية صناعة الهيكل من مادة الفولاذ المقاوم للصدأ Cr-Ni 304 . (اختياري)
- بنية قوية تقلل من اعمال الصيانة وتعمل باستقرار وكفاءة عالية.

Ventilli Çift Dolum (Kraft Paket) Paketleme Makinesi

Double Filling Valve (Kraft Packet) Packaging Machine

Упаковочная машина с двойным наполнением (крафт-пакет) с вентиляцией

ماکینه تعبئة وتغلیف مزدوجة (عبوة کرافت) مع فتحة تهوية



ATR-4001-M

Teknik Özellikler • Technical Feature	
Makine Kodu Machine Code	ATR-4001-M
Paketlenecek Ürün Cinsi Packaged Product Type	Toz Ürünler Powder Products
Kapasitesi Capacity	440 torba/saat 440 bags/h
Yoğunluk Density	0,55 g/cm ³
Tartım Hassasiyeti Weighing Accuracy	±%0,3
Üst Bunker Kapasitesi Top Bunker Capacity	2300 LT
Çalışma Basıncı System Pressure	6-8 Bar
Elektrik Beslemesi Power Supply	380 V AC / 50-60 Hz
Elektrik Tüketimi Electricity Consumption	18,5 kW/h
Ağırlığı Weight	6400 Kg
Hava İhtiyacı Air Supply	~ 20 m ³ /h

الخصائص التقنية • Технические Характеристики	
Код машины رمز الآلة	ATR-4001-M
Взвешиваемый Продукт نوع المنتج المعبأ	Порошковый продукт الطحين و المساحيق كافة
Производительность الاستطاعة	440 (Мешков/Час) (بك 440 ش/اعس)
Плотность الكثافة	0,55 кг/см ³ 0.55 كغ/م ³
Точность Взвешивания حساسية التوزين	±%0,3
Объём Верхнего Бункера سعة المخزن العلوي	2300 л لتر 2300
Рабочее Давление الضغط	6-8 Бар بار 6-8
Электропитание وحدة التغذية	380 В / 50-60 Гц 380 فولط / 50-60 هرتز
Энергопотребление استهلاك الطاقة	18,5 кВт/ч 18,5 يلوواط/ساعا
Масса الوزن	6400 Кг كغ 6400
Потребность в воздухе مزود الهواء	20 м ³ /ч

- 20°C sıcaklıktaki fabrika şartlarında; 0,55 hektolitre, %14 nem özelliklerine sahip üründe yukarıdaki şartlar sağlanabilir.
 - Under factory conditions at 20°C temperature; 0.55 hectolitre, 14% moisture features in the product the above conditions can be achieved.
 - в заводских условиях при температуре 20°C; Вышеуказанные условия могут быть выполнены в продукте натурой 0,55 и влажностью в 14%.
- * خصائص شروط الوضعية المتاحة لعمل الماكينة ؛ في ظروف المصنع رطوبة تبلغ 0.55 هيكتولتر و 14%. وبدرجة حرارة 20 درجة مئوية.

ATR-4001-M

GENEL ÖZELLİKLER

TR

- Ventilli torba dolum makinesi un, irmik, nişasta, süt tozu, toz kakao, soya unu, ekmek katkı maddeleri ile alçı, çimento, yapı kimyasalları, bentonite, gübreler, tohumlar gibi ürünlerin orta ve yüksek yoğunlukta akıcılığı olan ürünlerin, ventilli kraft torbalara doldurulmasında kullanılır.
- Ventilli dolum makinelerinin dozajlama sistemi, torbalanan malzeme özelliklerine göre değişik tiplerde olabilir. Torbanın istiflenen yerden taşınması ve doldurma ağzına takılması, unun tartılması, doldurulması v.b. tüm işlemler el değmeden tam otomatik olarak yapılmaktadır.
- Makine dolum hızı, ürünün yoğunluğu ve akışkanlığına bağlı olarak değişkenlik gösterebilir.
- Dolum ağzında torbayı sabitlemede pnömatik mekanizma kullanılmaktadır. Operatör tarafından belirlenen set miktarına göre torba dolum işlemini gerçekleştirmektedir.
- Paketlenecek ağırlık miktarına göre dolum işlemini ayarlayan ve dolumu gerçekleştiren, istenilen paket ağırlığına yaklaşıldıkça yavaşlayan bir hız kontrol sistemi bulunmaktadır. Dolum tamamlandığında, torba otomatik olarak taşıyıcı bant üzerine düşmektedir.
- Otomatik hava ile dolum ağzı temizleme sistemi
- PLC Kontrol ve kullanıcı dostu dokunmatik HMI ekran sayesinde kolay kullanım özelliği.
- Reçete kontrolü ile farklı ürünlerde, farklı parametrelerle çalışarak hassas dolum imkanı
- Kolay değiştirilebilir Hardox tipi türbin paletleri
- Otomatik torba taşıma, takma, bırakma sistemi ile minimum işçilik
- Filtre için bağlantı ağzı (1.000 m³/saat kapasiteli emişe uygun)
- PLC tartım modül özelliği

GENERAL FEATURES

EN

- Valve filling machine used for products with medium and high density fluidity such as flour, semolina, starch, milk powder, powdered cocoa, soy flour, bread additives and products such as gypsum, cement, building chemicals, bentonite, fertilizers, seeds, ventil kraft bags.
- The dosing system of valve filling machines can be equipped with various dispensing nozzle and weighing modules depending on the properties of the packaged product. All processes - moving bags, weighing, unloading, holding the bag, turning, positioning, shaking the bag - are performed completely automatically without mechanical intervention.
- Machine filling speed may vary depending on the density and fluidity of the product.
- Pneumatic mechanism is used in bag mouth to fix the bag. Performs bag filling process according to set amount determined by operator.
- There is a speed control system that adjusts filling according to the to the required amount of weight to be packed and slows down when the desired package weight is approached. When the filling is completed, the bag automatically falls on the conveyor belt.
- Automatic filling port cleaning system with automatic air.
- Easy operation thanks to PLC Control and user-friendly touch HMI display.
- Possibility of precise filling by working with different parameters in different products with recipe control.
- Easy to change Hardox type turbine pallets
- Automatic bag handling, attachment, release system to minimum labor
- The collector (mouth) of the filter connection (1000 m³/h capacity, suitable for suction)
- PLC weighing module feature

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

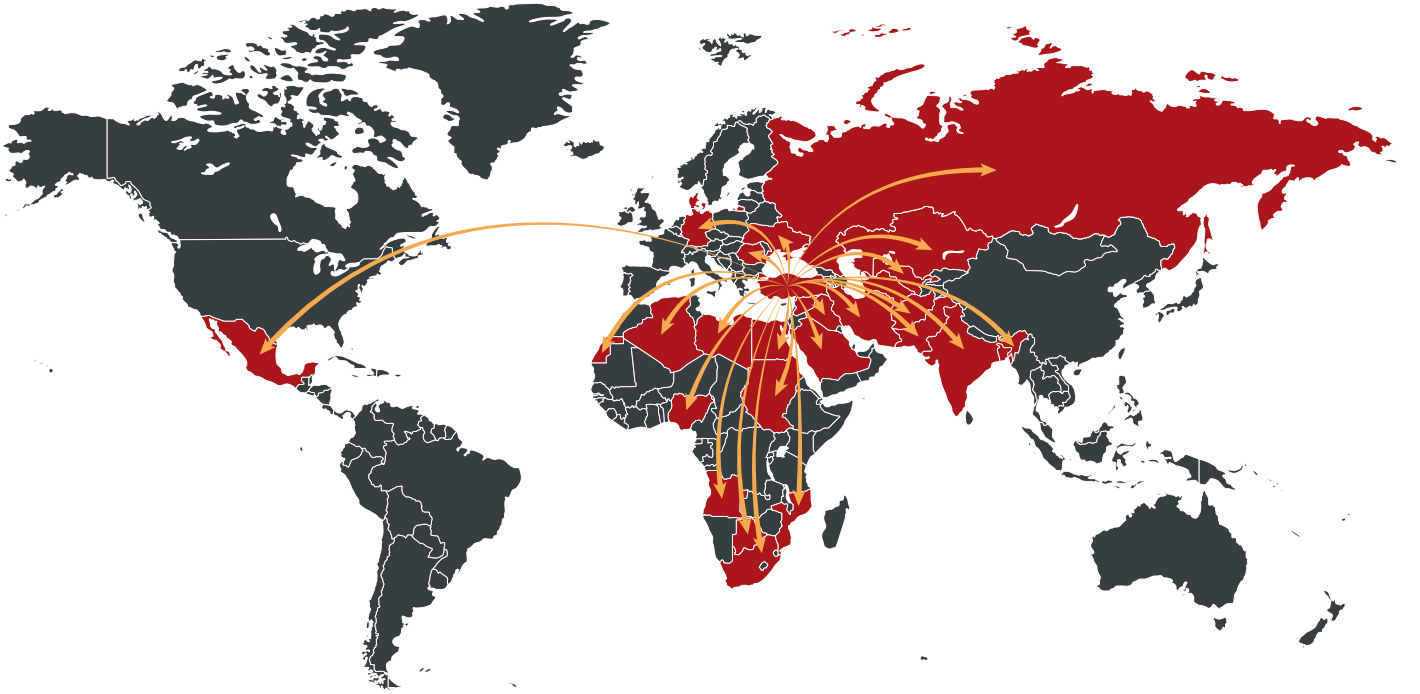
(RU)

- Предназначена для автоматического взвешивания и фасовки в клапанные полиэтилен крафт мешки различных сыпучих, порошкообразных продуктов средней и высокой плотности таких как; мука, крахмал, манная крупа, сухое молоко, порошкообразное какао, соевая мука, присадки для хлеба, угля, цемента, строительных смесей, удобрений и семена.
- Машина может быть оснащена различным насадками дозирования и взвешивающими модулями в зависимости от свойств упакованного продукта. Все процессы — перемещения мешка, взвешивание, разгрузка, удержание мешка, поворот, определение положения, встряхивание мешка — выполняются полностью автоматически без механического вмешательства.
- Скорость заполнения и укладки мешков зависит от плотности и характеристик потока продукта.
- Используется пневматическое устройство фиксирование захвата горловину мешка. Система наполнения мешков оператором на контроллере задается необходимая фасовочная доза.
- Имеются системы контроля скорости, которые регулируют операцию наполнения в соответствии с количеством упаковываемой массы и снижается скорость по мере достижения желаемого веса упаковки. После завершение наполненные мешки автоматически падают на ленточный конвейер.
- Система автоматической очистки воздухом наполнительного отверстия.
- Простое управление благодаря контроллеру PLC и удобному сенсорному HMI-дисплею.
- Возможность точного заполнения при работе с разными параметрами в разных продуктах с контролем рецептов.
- Сменные турбинные паллеты «Hardox»
- Транспортировка, надевание, опускание мешков выполняются автоматически, благодаря установленной системе и тем самым минимизирует затрат на рабочую силу
- Коллектор подключения фильтра (всасыванию воздуха объемом 1000 (м³/ч)
- Функция весового модуля PLC

(AR)

- سهولة الضبط و المعايير من قائمة التشغيل بفضل نظام التحكم PLC .
- يمكن استخدام أكياس مفتوحة من أعلى مصنوعة من الورق، البلاستيك، البولي بروبيلين PP، الكتان وغيرها.
- إمكانية القيام بعملية التوزين الحساس و السريع بفضل خلايا التوزين.
- مراقبة عدد الأكياس المعبأة و المراد تعبئتها من خلال قائمة التشغيل بشاشة اللمس بالإضافة إلى رصد وتصحيح الأخطاء.
- نظام تعبئة يحد من أخطاء التوزين.
- حماية المنتج المراد تعبئته من التعرض للبكتيريا بفضل نظام عدم التسرب الخالي من المسدات البلاستيكية.
- يتم التحكم بمحركات الناقل الحلزوني عن طريق جهاز التحكم بالسرعة.
- إمكانية التحكم بارتفاع السير الناقل للأكياس من 350-700 مم.
- إمكانية التحكم بسرعة السير الناقل للأكياس عن طريق جهاز التحكم بالسرعة.
- تم تركيب مكنة الخبابة على منضدة ميكانيكية يمكن تحريكها للأمام والخلف كما يمكن التحكم بمستوى ارتفاعها.
- تقليل استخدام الخيوط للحد الأدنى بفضل الحساسات الضوئية.
- يتم تأمين سلامة العامل بفضل زر الأيقاف الاضطراري في وحدة التعبئة كما تم توسيع مجال حركة العامل.
- خاصية التعبئة الدقيقة من خلال التحكم في الوصفة لمنتجات مختلفة و بمعايير مختلفة أيضاً.
- يوجد حساسين سعويين رقميين بهيكلين مصنوعين من الألمنيوم في صومعة الدقيق.
- إمكانية برمجة الحد الأدنى و الأعلى كل على حدا.
- الطلاء من نوع الأيبوكسي المطابق للشروط الصحية.
- إمكانية صناعة الهيكل من مادة الفولاذ المقاوم للصدأ Cr-Ni 304. (اختياري)
- بنية قوية تقلل من اعمال الصيانة وتعمل باستقرار وكفاءة عالية.

atros®



atara®

Makine Otomasyon San. ve Tic. Ltd. Şti.

Adres : Büyükkayacık O.S.B. Mahallesi
: 513 nolu Sokak No: 9 Selçuklu - KONYA / TÜRKİYE
Telefon : +90 332 345 02 06
Fax : +90 332 345 02 08
E-Mail : info@atara.com.tr
web : www.atara.com.tr

